

ENVIRONMENT ACT

Pursuant to subsection 109(1) and section 144 of the *Environment Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The attached *Designated Materials Regulation* is hereby made and comes into effect 60 days after the day this order is made.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 20th day of May, 2003.

Commissioner of the Yukon

LOI SUR L'ENVIRONNEMENT

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 109(1) et à l'article 144 de la *Loi sur l'environnement*, décrète ce qui suit :

1. Le *Règlement sur les matériaux désignés*, paraissant en annexe, est par les présentes établi et entre en vigueur soixante jours après la date du présent décret.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 20 mai 2003.

Commissaire du Yukon

DESIGNATED MATERIALS REGULATION

Interpretation

1(1) In this regulation,

("Act" repealed by O.I.C. 2016/88)

"chargeable designated material" means a designated material that a producer supplies, other than one for which

(a) the producer paid the applicable surcharge when the producer acquired it, or

(b) the applicable surcharge has been deposited with the Minister; « *matériau désigné assujéti* »

("chargeable designated material" added by O.I.C. 2016/88)

("consumer" repealed by O.I.C. 2016/88)

"external reviewer" means a person who is named on the roster established under section 9.03; « *évaluateur externe* »

("external reviewer" added by O.I.C. 2014/150)

"producer" means a person who, in the course of carrying on a business, supplies a designated material in Yukon; « *producteur* »

("producer" added by O.I.C. 2016/88)

"registry" means the registry established under section 3.01; « *liste* »

("registry" added by O.I.C. 2016/88)

("retailer" repealed by O.I.C. 2016/88)

"surcharge" means a surcharge set out in the attached Schedule for a type of designated material; « *consigne* »

("surcharge" added by O.I.C. 2016/88)

("supply" repealed by O.I.C. 2016/88)

"technical information" includes any data, plans, assumptions, conclusions and other information submitted in support of an application for a permit; « *renseignements techniques* »

("technical information" added by O.I.C. 2014/150)

RÈGLEMENT CONCERNANT LES MATÉRIAUX DÉSIGNÉS

Définitions

1(1) Les définitions suivantes s'appliquent au présent règlement.

(« consommateur » abrogée par Décret 2016/88)

(« détaillant » abrogée par Décret 2016/88)

« consigne » Consigne prévue à l'annexe ci-jointe pour un genre de matériau désigné. « *surcharge* »

(« consigne » ajoutée par Décret 2016/88)

« évaluateur externe » Personne inscrite sur la liste constituée en application de l'article 9.03. « *external reviewer* »

(« évaluateur externe » ajoutée par Décret 2014/150)

« examen technique » Analyse des renseignements techniques effectuée par un évaluateur externe. « *technical review* »

(« examen technique » ajoutée par Décret 2014/150)

(« fournir » abrogée par Décret 2016/88)

(« loi » abrogée par Décret 2016/88)

« liste » La liste établie en vertu de l'article 3.01. « *registry* »

(« liste » ajoutée par Décret 2016/88)

« matériau désigné assujéti » Matériau désigné que fournit un producteur, autre que celui pour lequel, selon le cas :

a) le producteur a payé, au moment de se le procurer, la consigne exigible;

b) la consigne exigible a été déposée auprès du ministre.

"chargeable designated material"

(« matériau désigné assujéti » ajoutée par Décret 2016/88)

« pneu » Pneu gonflable, exception faite d'un pneu utilisé ou conçu pour être utilisé sur un cycle, une brouette, une machine ou autre appareil propulsé uniquement par la force humaine ou animale. « *tire* »

« producteur » Personne qui, dans le cadre de

“technical review” means an analysis of technical information conducted by an external reviewer; « *examen technique* »”.
(“*technical review*” added by O.I.C. 2014/150)

“tire” means a tire that is air-filled or designed to be air-filled, other than a tire that is used or intended for use on a cycle, a wheelbarrow or other machine or device that is propelled solely by human or animal power. « *pneu* »

(Section 1 renumbered Subsection 1(1) by O.I.C. 2016/88)

(2) A producer is deemed not to have paid the applicable surcharge for a designated material if

(a) at the time of acquiring the designated material, the producer has reason to believe that the other producer from whom the producer acquired the designated material has not or will not deposit the surcharge with the Minister; and

(b) the other producer does not deposit the surcharge with the Minister.

(Subsection 1(2) added by O.I.C. 2016/88)

(3) If an agreement between the Minister and an agent of the Minister assigns or delegates to the agent a power or duty of the Minister under section 3.01, 5, 5.02, or 5.04, or subsections 10(1) and (1.01), a reference to the Minister in that section or subsection is to be read as including a reference to the agent.

(Subsection 1(3) added by O.I.C. 2016/88)

Application

1.01 Sections 3 to 5.04 and section 10 do not apply to the supply of a second-hand designated material.

(Section 1.01 added by O.I.C. 2016/88)

Designated Materials

2. For the purposes of section 105 of the Act, the materials described in the attached Schedule are designated materials.

(Section 2 replaced by O.I.C. 2016/88)

Deeming Provision

3. A producer who uses or consumes a designated material is deemed to have supplied the designated material.

(Section 3 replaced by O.I.C. 2016/88)

l'exploitation d'une entreprise, fournit un matériau désigné au Yukon. “*producer*”
(« *producteur* » ajoutée par Décret 2016/88)

« renseignements techniques » S'entend notamment des données, des plans, des hypothèses, des conclusions et des autres renseignements présentés à l'appui d'une demande de permis. “*technical information*”
(« *renseignements techniques* » ajoutée par Décret 2014/150)

(Article 1 renuméroté Paragraphe 1(1) par Décret 2016/88)

(2) Un producteur est réputé ne pas avoir payé la consigne exigible pour un matériau désigné si :

a) d'une part, au moment de se procurer le matériau désigné, il a des motifs raisonnables de croire que l'autre producteur de qui il a obtenu le matériau désigné n'a pas déposé ou ne déposera pas la consigne auprès du ministre;

b) d'autre part, l'autre producteur ne dépose pas la consigne auprès du ministre.

(Paragraphe 1(2) ajouté par Décret 2016/88)

(3) Si un accord entre le ministre et son mandataire cède ou délègue au mandataire un pouvoir ou une obligation que l'article 3.01, 5, 5.02 ou 5.04, ou les paragraphes 10(1) et (1.01) confèrent au ministre, toute mention du ministre au même article ou paragraphe vaut mention du mandataire.

(Paragraphe 1(3) ajouté par Décret 2016/88)

Application

1.01 Les articles 3 à 5.04 et l'article 10 ne s'appliquent pas à la fourniture d'un matériau désigné usagé.

(Article 1.01 ajouté par Décret 2016/88)

Matériaux désignés

2. Pour l'application de l'article 105 de la loi, les matériaux décrits à l'annexe ci-jointe sont des matériaux désignés.

(Article 2 remplacé par Décret 2016/88)

Présomption

3. Le producteur qui utilise ou consomme un matériau désigné est réputé l'avoir fourni.

(Article 3 remplacé par Décret 2016/88)

Registry

3.01(1) A registry of producers is established and shall be maintained by the Minister.

(Subsection 3.01(1) added by O.I.C. 2016/88)

(2) For each producer included in it, the registry shall contain

- (a) the name of the producer;
- (b) the business address of the producer;
- (c) the contact information of the producer; and
- (d) the registration number of the producer.

(Subsection 3.01(2) added by O.I.C. 2016/88)

(3) The contents of the registry shall be accessible to the public free of charge.

(Subsection 3.01(3) added by O.I.C. 2016/88)

Authorized supply

4 No producer shall supply a designated material in Yukon unless the producer is registered under section 5.

(Section 4 replaced by O.I.C. 2016/88)

Producer registration

5.(1) To apply for registration, a person shall submit an application to the Minister, in the form, if any, required by the Minister, that contains

- (a) the name of the applicant, including, if applicable, the corporate name of the applicant and any name under which the applicant carries on business;
- (b) the business address and contact information of the applicant;
- (c) a description of the designated material that the applicant intends to supply; and
- (d) any other information the Minister requires.

(Subsection 5(1) replaced by O.I.C. 2016/88)

(2) Subject to subsection (3), on receiving an application for registration that contains the information

Liste

3.01(1) Est établie la liste des producteurs, que tient le ministre.

(Paragraphe 3.01(1) ajouté par Décret 2016/88)

(2) La liste contient les renseignements suivants pour chaque producteur qui y est inscrit :

- a) le nom;
- b) l'adresse professionnelle;
- c) les coordonnées;
- d) le numéro d'inscription.

(Paragraphe 3.01(2) ajouté par Décret 2016/88)

(3) Le contenu de la liste est accessible au public sans frais.

(Paragraphe 3.01(3) ajouté par Décret 2016/88)

Fourniture autorisée

4 Il est interdit au producteur de fournir un matériau désigné au Yukon à moins d'être inscrit en vertu de l'article 5.

(Article 4 remplacé par Décret 2016/88)

Inscription des producteurs

5.(1) La personne qui demande l'inscription présente au ministre, en la forme exigée par ce dernier, le cas échéant, une demande comportant les renseignements suivants relativement à l'auteur de la demande :

- a) le nom, y compris, s'il y a lieu, la dénomination sociale et tout nom sous lequel il fait affaire;
- b) l'adresse professionnelle et les coordonnées;
- c) la description du matériau désigné qu'il prévoit fournir;
- d) tout autre renseignement qu'exige le ministre.

(Paragraphe 5(1) remplacé par Décret 2016/88)

(2) Sous réserve du paragraphe (3), sur réception d'une demande d'inscription contenant les renseignements visés

**O.I.C. 2003/184
ENVIRONMENT ACT**

**DÉCRET 2003/184
LOI SUR L'ENVIRONNEMENT**

referred to in subsection (1), the Minister shall register the applicant in the registry.

(Subsection 5(2) replaced by O.I.C. 2016/88)

(3) The Minister shall refuse to register an applicant if the applicant is not eligible to be registered under subsection 5.01(4).

(Subsection 5(3) replaced by O.I.C. 2016/88)

(4) A producer who is registered shall provide written notice to the Minister as soon as practicable of any change to the producer's name, business address, or contact information, or to the type of designated material the producer supplies.

(Paragraph 5(4)(b) amended by O.I.C. 2010/137)

(Subsection 5(4) replaced by O.I.C. 2016/88)

Cancellation or suspension

5.01(1) If the Minister has reasonable grounds to believe that the producer has contravened or failed to comply with any provision of the Act or this Regulation, the Minister may

(a) suspend the producer's registration for any period and subject to any terms or conditions the Minister considers necessary; or

(b) cancel the producer's registration.

(Subsection 5.01(1) added by O.I.C. 2016/88)

(2) The Minister shall not cancel or suspend a producer's registration without giving the producer an opportunity to be heard.

(Subsection 5.01(2) added by O.I.C. 2016/88)

(3) A producer whose registration is suspended shall not supply a designated material until the suspension expires.

(Subsection 5.01(3) added by O.I.C. 2016/88)

(4) A producer whose registration is cancelled is not eligible to be registered until such time as the Minister determines.

(Subsection 5.01(4) added by O.I.C. 2016/88)

Removal from Registry

5.02 The Minister shall remove from the registry a person

(a) who was included in the registry in error;

au paragraphe (1), le ministre inscrit l'auteur de la demande sur la liste.

(Paragraphe 5(2) remplacé par Décret 2016/88)

(3) Le ministre refuse d'inscrire tout auteur d'une demande qui n'est pas admissible à l'inscription en vertu du paragraphe 5.01(4).

(Paragraphe 5(3) remplacé par Décret 2016/88)

(4) Le producteur inscrit avise le ministre par écrit, dans les meilleurs délais, de tout changement relatif à son nom, son adresse professionnelle ou ses coordonnées, ou au genre de matériau désigné qu'il fournit.

(Alinéa 5(4)b modifié par Décret 2010/137)

(Paragraphe 5(4) remplacé par Décret 2016/88)

Annulation ou suspension

5.01(1) S'il a des motifs raisonnables de croire qu'un producteur a enfreint ou n'a pas respecté toute disposition de la loi ou du présent règlement, le ministre peut :

a) suspendre l'inscription du producteur pour la période et sous réserve des conditions qu'il estime nécessaires;

b) annuler l'inscription du producteur.

(Paragraphe 5.01(1) ajouté par Décret 2016/88)

(2) Le ministre ne peut annuler ou suspendre l'inscription du producteur sans donner à ce dernier l'occasion d'être entendu.

(Paragraphe 5.01(2) ajouté par Décret 2016/88)

(3) Le producteur dont l'inscription est suspendue ne peut fournir aucun matériau désigné avant la fin de la suspension.

(Paragraphe 5.01(3) ajouté par Décret 2016/88)

(4) Le producteur dont l'inscription est annulée n'est pas admissible à l'inscription jusqu'au moment que détermine le ministre.

(Paragraphe 5.01(4) ajouté par Décret 2016/88)

Retrait de la liste

5.02 Le ministre retire de la liste la personne :

a) qui y a été inscrite par erreur;

b) dont l'inscription est annulée en vertu de

(b) whose registration is cancelled under section 5.01; or

(c) who asks the Minister in writing to do so, if the person has ceased to be a producer.

(Section 5.02 added by O.I.C. 2016/88)

Collection of surcharge

5.03(1) A producer who supplies a chargeable designated material to a person shall collect from the person the applicable surcharge.

(Subsection 5.03(1) added by O.I.C. 2016/88)

(2) A producer who supplies a designated material to another producer (referred to in this subsection as the "acquiring producer") must provide the acquiring producer with a sales invoice that contains the following information

(a) if the producer collects the applicable surcharge for the designated material from the acquiring producer

(i) the number and description of designated materials supplied to the acquiring producer, and

(ii) the applicable surcharge for the designated materials described in subparagraph (i); or

(b) if the producer does not collect the applicable surcharge for the designated material from the acquiring producer, a statement that the applicable surcharge for the designated material has been deposited with the Minister.

(Subsection 5.03(2) added by O.I.C. 2016/88)

(3) If a producer relies in good faith on a sales invoice that contains the information referred to in paragraph (2)(a) or (b), the sales invoice is conclusive proof that the designated material to which the sales invoice relates is not a chargeable designated material.

(Subsection 5.03(3) added by O.I.C. 2016/88)

Deposit of surcharge

5.04(1) For the purposes of paragraph 109(b) of the Act, a producer who supplies a chargeable designated material shall deposit the applicable surcharge with the Minister in accordance with subsection (2).

(Subsection 5.04(1) added by O.I.C. 2016/88)

l'article 5.01;

c) qui le lui demande par écrit, si elle n'est plus un producteur.

(Paragraphe 5.02(1) ajouté par Décret 2016/88)

Perception de la consigne

5.03(1) Le producteur qui fournit un matériau désigné assujéti à une personne perçoit de celle-ci la consigne exigible.

(Paragraphe 5.03(1) ajouté par Décret 2016/88)

(2) Le producteur qui fournit un matériau désigné à un autre producteur (appelé le « producteur acquérant » au présent paragraphe) doit remettre au producteur acquérant une facture qui contient les renseignements suivants :

a) s'il perçoit du producteur acquérant la consigne exigible pour le matériau désigné à boisson, à la fois :

(i) le nombre de matériaux désignés fournis au producteur acquérant, et leur description,

(ii) la consigne exigible pour les matériaux désignés décrits au sous-alinéa (i);

b) s'il ne perçoit pas du producteur acquérant la consigne exigible pour le matériau désigné, une déclaration portant que la consigne exigible pour le matériau désigné a été déposée auprès du ministre.

(Paragraphe 5.03(2) ajouté par Décret 2016/88)

(3) La facture qui contient les renseignements visés à l'alinéa (2)a) ou b) et sur laquelle se fonde, de bonne foi, le producteur constitue la preuve concluante que le matériau désigné auquel elle se rapporte n'est pas un matériau désigné assujéti.

(Paragraphe 5.03(3) ajouté par Décret 2016/88)

Dépôt de la consigne

5.04(1) Pour l'application de l'alinéa 109b) de la loi, le producteur qui fournit un matériau désigné assujéti dépose la consigne exigible auprès du ministre conformément au paragraphe (2).

(Paragraphe 5.04(1) ajouté par Décret 2016/88)

(2) Unless the Minister otherwise requires, a surcharge shall be deposited within 15 days after the last day in the quarter within which the chargeable designated material on account of which the surcharge is owing was supplied.

(Subsection 5.04(2) added by O.I.C. 2016/88)

(3) On receipt of a surcharge, the Minister shall deposit the surcharge into the Recycling Fund.

(Subsection 5.04(3) added by O.I.C. 2016/88)

(4) For the purposes of subsection 5.03(1), a producer who deposits a surcharge with the Minister under subsection (1) on account of a chargeable designated material supplied by the producer is deemed to have collected the applicable surcharge for the chargeable designated material.

(Subsection 5.04(4) added by O.I.C. 2016/88)

(5) For the purposes of this section, "supply" does not include an offer to supply.

(Subsection 5.04(5) added by O.I.C. 2016/88)

Depot Operation and Collection

6.(1) Subject to subsection (2), no person shall operate a depot except as authorized by a permit issued under this regulation.

(2) If a person operates a depot and a waste disposal facility at the same site, the person is not required to obtain a permit as required by subsection (1) if the facility has a permit issued under the *Solid Waste Regulations* which addresses the collection of the designated materials to be collected at the depot.

(3) Unless otherwise provided for in this regulation, the operator of a depot shall accept all designated materials of the type identified in the permit for the depot.

(4) Unless otherwise provided for in a permit, an operator of a depot shall maintain the records referred to in subsection 10(2).

(5) Unless otherwise provided for in a permit, no operator of a depot shall charge a fee to a person who delivers a designated material described in the attached Schedule.

(Subsection 6(5) added by O.I.C. 2016/88)

(2) Sauf directive contraire du ministre, la consigne est déposée dans les 15 jours qui suivent le dernier jour du trimestre dans lequel a été fourni le matériau désigné assujéti à l'égard duquel la consigne est exigible.

(Paragraphe 5.04(2) ajouté par Décret 2016/88)

(3) Sur réception de la consigne, le ministre la verse au Fonds de recyclage.

(Paragraphe 5.04(3) ajouté par Décret 2016/88)

(4) Pour l'application du paragraphe 5.03(1), le producteur qui dépose une consigne auprès du ministre en vertu du paragraphe (1) à l'égard d'un matériau désigné assujéti qu'il a fourni est réputé avoir perçu la consigne exigible pour le matériau désigné assujéti.

(Paragraphe 5.04(4) ajouté par Décret 2016/88)

(5) Pour l'application du présent article, « fournir » n'inclut pas l'offre de fournir.

(Paragraphe 5.04(5) ajouté par Décret 2016/88)

Exploitation d'un dépôt

6.(1) Sous réserve du paragraphe (2), il est interdit d'exploiter un dépôt autrement qu'en conformité avec un permis délivré sous le régime du présent règlement.

(2) Quiconque exploite en un seul lieu un dépôt et une installation d'élimination des déchets, n'est pas tenu d'obtenir un permis en conformité avec le paragraphe (1) s'il a, pour l'installation, un permis délivré en vertu du *Règlement sur les déchets solides*, qui vise l'accumulation de matériaux désignés dans le dépôt.

(3) À moins qu'il ne soit prévu autrement au présent règlement, l'exploitant d'un dépôt doit accepter tous les matériaux désignés de la sorte décrite dans le permis pour le dépôt.

(4) À moins qu'il ne soit prévu autrement dans un permis, l'exploitant d'un dépôt tient les registres mentionnés au paragraphe 10(2).

(5) À moins qu'il ne soit prévu autrement dans un permis, il est interdit à l'exploitant d'un dépôt d'exiger un droit de toute personne qui livre un matériau désigné décrit à l'annexe ci-jointe.

(Paragraphe 6(5) ajouté par Décret 2016/88)

Application of *Financial Administration Act*

7. The collection and remission of any surcharges may be enforced in accordance with Part 6 of the *Financial Administration Act*.

Abandon or Discard of Designated Materials

8. Except as otherwise provided for in the Act, no person shall abandon or discard a designated material except at a depot permitted to accept that type of designated material.

Application for permit

9(1) A person may apply for a permit under this regulation by submitting to the Minister an application in the form determined by the Minister.

(Subsection 9(1) replaced by O.I.C. 2014/150)

(2) An application shall include the following information

(a) the name, business address and telephone number of the applicant; and

(b) a description of the designated material that will be accepted by the operator of a depot.

(Paragraph 9(2)(b) replaced by O.I.C. 2016/88)

(Subsection 9(1) replaced by O.I.C. 2014/150)

Requirement for technical review

9.01(1) Upon receipt of an application for a permit, the Minister shall determine whether a technical review is required.

(Subsection 9.01(1) added by O.I.C. 2014/150)

(2) If a technical review is required, the Minister shall provide to the applicant, as soon as practicable, a written notice that states

(a) a technical review is required before the Minister can further consider the application;

(b) the applicant is responsible for paying the cost of the technical review;

(c) the cost of the technical review; and

Application de la *Loi sur la gestion des finances publiques*

7. La partie 6 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* s'applique pour faire respecter les dispositions relatives à la perception et à la remise de toute consignation.

Abandon et élimination de matériaux désignés

8. À moins qu'il ne soit prévu autrement dans la loi, il est interdit d'abandonner ou d'éliminer un matériau désigné autrement que dans un dépôt prévu à cette fin.

Demande de permis

9(1) Une personne peut demander un permis sous le régime du présent règlement en présentant une demande au ministre en la forme fixée par le ministre.

(Paragraphe 9(1) remplacé par Décret 2014/150)

(2) La demande contient ce qui suit :

a) le nom, l'adresse de l'entreprise et le numéro de téléphone de l'auteur de la demande;

b) une description des matériaux désignés qui seront acceptés par l'exploitant d'un dépôt.

(Alinéa 9(2)(b) remplacé par Décret 2016/88)

(Paragraphe 9(2) remplacé par Décret 2014/150)

Nécessité d'un examen technique

9.01(1) À la réception d'une demande de permis, le ministre détermine si un examen technique est nécessaire.

(Paragraphe 9.01(1) ajouté par Décret 2014/150)

(2) Si un examen technique est nécessaire, le ministre fournit à l'auteur de la demande, dès que possible, un avis écrit faisant état de ce qui suit :

a) un examen technique est nécessaire avant que le ministre ne poursuive l'examen de la demande;

b) il incombe à l'auteur de la demande de payer les coûts de l'examen technique;

c) les coûts de l'examen technique;

(d) the timeline for completion of the technical review.

(Subsection 9.01(2) added by O.I.C. 2014/150)

(3) A written notice is considered to be received by the applicant on the seventh day after the day on which the Minister sends it.

(Subsection 9.01(3) added by O.I.C. 2014/150)

Payment for technical review

9.02(1) Upon making a determination that a technical review is required, the Minister shall suspend consideration of the application until the applicant has paid to the Minister the cost of the technical review.

(Subsection 9.02(1) added by O.I.C. 2014/150)

(2) If the applicant has not paid the cost of the technical review within 60 days of the date of receiving the written notice, as determined in accordance with subsection 9.01(3), the application

(a) is considered to be abandoned; and

(b) shall not be further considered by the Minister.

(Subsection 9.02(2) added by O.I.C. 2014/150)

(3) If an application is considered to be abandoned, the Minister may destroy the application and any technical information related to it.

(Subsection 9.02(3) added by O.I.C. 2014/150)

(4) The Minister may refund the payment for a technical review to the applicant only if, before the Minister enters into a contract for services with an external reviewer in respect of that technical review, the applicant provides the Minister with written notice that they wish to withdraw their application from consideration.

(Subsection 9.02(4) added by O.I.C. 2014/150)

Roster of external reviewers

9.03(1) The Minister may establish a roster that contains the names of persons who are qualified to conduct a technical review.

(Subsection 9.03(1) added by O.I.C. 2014/150)

(2) The Minister may, at any time, add to or remove from the roster a person's name.

(Subsection 9.03(2) added by O.I.C. 2014/150)

d) le délai pour compléter l'examen technique.

(Paragraphe 9.01(2) ajouté par Décret 2014/150)

(3) Un avis écrit est considéré avoir été reçu par l'auteur de la demande le septième jour suivant son envoi par le ministre.

(Paragraphe 9.01(3) ajouté par Décret 2014/150)

Paiement du coût d'un examen technique

9.02(1) Lorsqu'il détermine qu'un examen technique est nécessaire, le ministre suspend l'examen de la demande jusqu'à ce que l'auteur de la demande lui verse le coût de l'examen technique.

(Paragraphe 9.02(1) ajouté par Décret 2014/150)

(2) Si l'auteur de la demande n'a pas payé les coûts de l'examen technique dans les 60 jours suivant la réception de l'avis écrit, établie en conformité avec le paragraphe 9.01(3), la demande :

a) d'une part, est considérée abandonnée;

b) d'autre part, ne fait plus l'objet d'un examen par le ministre.

(Paragraphe 9.02(2) ajouté par Décret 2014/150)

(3) Si une demande est considérée abandonnée, le ministre peut la détruire avec les renseignements techniques qui y sont liés.

(Paragraphe 9.02(3) ajouté par Décret 2014/150)

(4) Le ministre peut rembourser le paiement pour un examen technique à l'auteur de la demande que si, avant que ne soit conclu un contrat de services entre le ministre et un évaluateur externe relativement à cet examen technique, l'auteur de la demande fournit un avis écrit au ministre de son intention de retirer sa demande pour examen.

(Paragraphe 9.02(4) ajouté par Décret 2014/150)

Registre des évaluateurs externes

9.03(1) Le ministre peut constituer une liste contenant les noms des personnes compétentes pour effectuer un examen technique.

(Paragraphe 9.03(1) ajouté par Décret 2014/150)

(2) Le ministre peut en tout temps ajouter ou supprimer le nom d'une personne sur la liste.

(Paragraphe 9.03(2) ajouté par Décret 2014/150)

Conduct of technical review

9.04(1) Upon entering into a contract for services with the Minister, an external reviewer shall conduct a technical review.

(Subsection 9.04(1) added by O.I.C. 2014/150)

(2) At the conclusion of a technical review, the external reviewer shall provide a written report to the Minister that contains

(a) the external reviewer's opinion of the quality, accuracy and appropriateness of the technical information; and

(b) any recommendations that, in the external reviewer's opinion, would improve or correct the quality, accuracy or appropriateness of the technical information.

(Subsection 9.04(2) added by O.I.C. 2014/150)

(3) The Minister may use or rely upon any information contained in a written report for the purposes of

(a) deciding whether or not to issue or amend a permit to which the written report relates; or

(b) determining the appropriate terms and conditions to be included in a permit to which the written report relates.

(Subsection 9.04(3) added by O.I.C. 2014/150)

(4) A written report that is provided to the Minister under subsection (2) is the property of the Minister.

(Subsection 9.04(4) added by O.I.C. 2014/150)

Issuance of permit

9.05(1) After consideration of an application for a permit, the Minister may

(a) issue or renew a permit subject to any terms or conditions that the Minister considers appropriate; or

(b) refuse to issue or renew a permit.

(Subsection 9.05(1) added by O.I.C. 2014/150)

Conduite d'un examen technique

9.04(1) Dès la conclusion d'un contrat de services avec le ministre, un évaluateur externe procède à un examen technique.

(Paragraphe 9.04(1) ajouté par Décret 2014/150)

(2) À la conclusion de l'examen technique, l'évaluateur externe remet un rapport écrit au ministre contenant ce qui suit :

a) l'avis de l'évaluateur externe quant à la qualité, la justesse et la pertinence des renseignements techniques;

b) les recommandations qui, selon l'évaluateur externe, permettraient d'améliorer ou d'apporter des correctifs à la qualité, la justesse et la pertinence des renseignements techniques.

(Paragraphe 9.04(2) ajouté par Décret 2014/150)

(3) Le ministre peut utiliser les renseignements contenus dans un rapport écrit ou s'appuyer sur ceux-ci :

a) soit pour déterminer s'il délivre ou modifie le permis visé par le rapport écrit;

b) soit pour fixer les modalités appropriées applicables au permis visé par le rapport écrit.

(Paragraphe 9.04(3) ajouté par Décret 2014/150)

(4) Un rapport écrit présenté au ministre en application du paragraphe (2) est la propriété du ministre.

(Paragraphe 9.04(4) ajouté par Décret 2014/150)

Délivrance de permis

9.05(1) Après avoir examiné une demande de permis, le ministre peut :

a) soit délivrer ou renouveler un permis et l'assujettir aux modalités qu'il estime indiquées;

b) soit refuser de délivrer ou renouveler le permis.

(Paragraphe 9.05(1) ajouté par Décret 2014/150)

(2) A permit may be issued or renewed for a period of up to 10 years.

(Subsection 9.05(2) added by O.I.C. 2014/150)

(3) A permit issued under this section shall include a condition that the permittee shall provide written notice to the Minister as soon as practicable of any significant change of circumstance related to the permitted activity including a change in ownership of a business that is undertaking the permitted activity.

(Subsection 9.05(3) added by O.I.C. 2014/150)

Records

10.(1) A producer shall maintain records of the following information

- (a) the number and description of chargeable designated materials the producer supplies;
- (b) the total surcharge on account of the chargeable designated materials described in paragraph (a);
- (c) the number and description of designated materials, other than chargeable designated materials, the producer supplies;
- (d) the name and contact information of each other producer from whom the producer obtained designated materials, or to whom the producer supplied designated materials;
- (e) the number and description of designated materials obtained from, or supplied to, each other producer described in paragraph (d); and
- (f) any other information as required by the Minister.

(Subsection 10(1) replaced by O.I.C. 2016/88)

(1.01) A producer shall

- (a) maintain the records described in subsection (1) for six years;
- (b) maintain the records on forms, if any, approved by the Minister; and
- (c) unless the Minister otherwise requires, submit the records to the Minister within 15 days after

(2) Un permis peut être délivré ou renouvelé pour une période maximale de 10 ans.

(Paragraphe 9.05(2) ajouté par Décret 2014/150)

(3) Un permis délivré sous le régime du présent article contient la condition que le titulaire de permis avise par écrit le ministre dès que possible de tout changement important des circonstances relatives à l'activité visée par le permis, notamment un changement de propriétaire de l'entreprise qui se livre l'activité.

(Paragraphe 9.05(3) ajouté par Décret 2014/150)

Registres

10.(1) Le producteur tient des registres des renseignements suivants :

- a) le nombre de matériaux désignés assujettis qu'il fournit, et leur description;
- b) la consigne totale à l'égard des matériaux désignés assujettis décrits à l'alinéa a);
- c) le nombre de matériaux désignés, autres que des matériaux désignés assujettis, qu'il fournit, et leur description;
- d) le nom et les coordonnées de chaque producteur de qui il a obtenu des matériaux désignés, ou à qui il a fourni des matériaux désignés;
- e) le nombre de matériaux désignés, et leur description, qu'il a obtenus de chaque producteur visé à l'alinéa d), ou qu'il a fournis à ce dernier;
- f) tout autre renseignement qu'exige le ministre.

(Paragraphe 10(1) remplacé par Décret 2016/88)

(1.01) Le producteur, à la fois :

- a) tient les registres décrits au paragraphe (1) pendant six ans;
- b) tient les registres sur les formulaires, le cas échéant, approuvés par le ministre;
- c) sauf directive contraire du ministre, présente les registres au ministre dans les 15 jours qui

the last day in the quarter to which the records relate.

(Subsection 10(1.01) added by O.I.C. 2016/88)

(2) Each operator of a depot shall maintain records on forms approved by the Minister describing

- (a) the annual opening and closing inventories of designated materials located at the depot;
- (b) the annual quantity or volume of designated materials transported from the depot for reprocessing or disposal; and
- (c) any other information as directed by the Minister.

(3) An environmental protection officer may, at any reasonable time, request the production of records for the purposes of conducting an audit. The person receiving the request shall, within a reasonable time, make the records available to the environmental protection officer for the audit.

Collection of designated materials by waste disposal facilities

11 Unless otherwise provided for in a permit, a person operating a waste disposal facility

- (a) shall accept a designated material described in the attached Schedule; and
- (b) shall not charge a fee to a person who delivers a designated material described in the attached Schedule.

(Section 11 replaced by O.I.C. 2016/88)

suivent le dernier jour du trimestre auquel se rapportent les registres.

(Paragraphe 10(1.01) ajouté par Décret 2016/88)

(2) L'exploitant d'un dépôt tient des registres sur des formulaires approuvés par le ministre, renfermant les renseignements suivants :

- a) les inventaires d'ouverture et de fermeture fixés au début et à la fin de chaque année pour les matériaux désignés dans le dépôt ;
- b) la quantité ou le volume de matériaux désignés transportés hors du dépôt dans une année, pour le recyclage ou l'élimination ;
- c) tout autre renseignement que le ministre exige.

(3) Tout agent de protection de l'environnement peut demander, à toute heure convenable, que lui soient présentés les registres pour fin de vérification. La personne qui reçoit la demande doit, dans un délai raisonnable, mettre les registres à la disposition de l'agent de protection de l'environnement pour cette fin.

Collecte de matériaux désignés par les installations d'élimination des déchets

11 À moins qu'il ne soit prévu autrement dans un permis, la personne qui exploite une installation d'élimination des déchets :

- a) d'une part, accepte tout matériau désigné décrit à l'annexe ci-jointe;
- b) d'autre part, n'exige aucun droit de toute personne qui livre un matériau désigné décrit à l'annexe ci-jointe.

(Article 11 remplacé par Décret 2016/88)

SCHEDULE A

(Schedule A replaced by O.I.C. 2016/88)

ANNEXE A

(Annexe A remplacée par Décret 2016/88)

Designated material description		Surcharge	Description des matériaux désignés	Consigne
Material category	Sub-category		Catégorie de matériaux	Sous-catégorie
Tires			Pneus	
	1. Tires with a rim diameter equal to or less than 43.18 cm (17 inches)	\$7.00	1. Pneus pour jantes d'un diamètre de 43,18 cm (17 pouces) ou moins	7,00 \$
	2. Tires with a rim diameter greater than 43.18 cm (17 inches) but equal to or less than 55.88 cm (22 inches)	\$15.00	2. Pneus pour jantes d'un diamètre de plus de 43,18 cm (17 pouces) et d'au plus 55,88 cm (22 pouces)	15,00 \$
	3. Tires with a rim diameter greater than 55.88 cm (22 inches)	\$50.00	3. Pneus pour jantes d'un diamètre de plus de 55,88 cm (22 pouces)	50,00 \$
Electronic Products			Produits électroniques	
	4. Desktop computer terminals	\$15.00	4. Terminaux d'ordinateur de bureau	15,00 \$
	5. Portable computers, which includes laptops and tablets	\$10.00	5. Ordinateurs portables, dont les ordinateurs portatifs et tablettes	10,00 \$
	6. Computer accessories, which includes keyboards, cables, and mice	\$1.00	6. Accessoires d'ordinateur, dont les claviers, câbles et souris	1,00 \$
	7. Desktop printers, desktop fax machines and desktop copying equipment	\$12.00	7. Micro-imprimantes, télécopieurs de table et matériel de reproduction de table	12,00 \$
	8. Telephones, which includes cellular and landline telephones	\$2.00	8. Téléphones, dont les cellulaires et téléphones filaires	2,00 \$
	9. Aftermarket audio visual equipment for installation in vehicles	\$6.00	9. Équipement audiovisuel de rechange destiné aux véhicules	6,00 \$
	10. Personal audio visual equipment, which includes MP3 players and CD players	\$6.00	10. Équipement audiovisuel personnel, dont les baladeurs MP3 et lecteurs de disques compacts	6,00 \$
	11. Home audio visual equipment, which includes stereos and DVD players	\$10.00	11. Audiovisuels domestiques, dont les chaînes stéréophoniques et lecteurs DVD	10,00 \$
	12. Display devices, which includes computer monitors, television screens, and all-in-one computers (integrated desktop computer terminal and display device), with diagonal screen size of less than 73.66 cm (29 inches)	\$12.00	12. Dispositifs d'affichage, dont les écrans d'ordinateur, écrans de télévision et ordinateurs tout-en-un (terminal d'ordinateur de bureau et écran de visualisation intégrés), ayant une dimension d'écran diagonale de moins de 73,66 cm (29 pouces)	12,00 \$

13. Display devices, which includes computer monitors, television screens, and all-in-one computers (integrated desktop computer terminal and display device), with diagonal screen size of 73.66 cm (29 inches) or more \$30.00

**Electrical
Products**

14. Devices for measuring time or weight, which includes scales and clocks \$1.00

15. Portable air treatment appliances, which includes fans, air purifiers, humidifiers and air conditioners \$1.00

16. Garment care and personal care appliances, which includes irons, hair cutting and drying appliances, tooth care appliances, shavers and massagers \$2.00

17. Appliances for counter-top cooking, which includes toasters, toaster ovens, fryers, hot plates, coffee makers, coffee grinders, kettles, blenders, mixers and food processors, but does not include microwave ovens \$2.00

18. Microwave ovens \$8.00

19. Small floor and surface cleaning devices, which includes handheld vacuum cleaners \$3.00

20. Full size floor cleaning devices, which includes floor standing vacuum cleaners \$5.00

13. Dispositifs d'affichage, dont les écrans d'ordinateur, écrans de télévision et ordinateurs tout-en-un (terminal d'ordinateur de bureau et écran de visualisation intégrés), ayant une dimension d'écran diagonale de 73,66 cm (29 pouces) ou plus 30,00 \$

**Produits
électriques**

14. Dispositifs pour mesurer le temps ou le poids, dont les balances et horloges 1,00 \$

15. Appareils portables de traitement de l'air, dont les ventilateurs, purificateurs d'air, humidificateurs et appareils de climatisation 1,00 \$

16. Appareils de soins des vêtements et de soins personnels, dont les fers à repasser, tondeuses et sècheurs à cheveux, appareils de soins dentaires, rasoirs et appareils de massage 2,00 \$

17. Petits appareils électro-ménagers, dont les grille-pain, fours grille-pain, friteuses, plaques chauffantes, cafetières, moulins à café, bouilloires, mélangeurs, mixeurs et robots culinaires, à l'exclusion des fours à micro-ondes 2,00 \$

18. Fours à micro-ondes 8,00 \$

19. Petits appareils de nettoyage des surfaces, dont les aspirateurs à main 3,00 \$

20. Appareils de nettoyage des planchers de grande taille, dont les aspirateurs de sol 5,00 \$